



Primer fabricante en usar esta tecnología de seguridad

Volvo, pionero en 'child seats'

Los asientos de bebé de Volvo Cars incorporan el diseño, el confort y sobre todo la tecnología de seguridad del primer fabricante de vehículos que comprobó de forma activa los asientos infantiles en pruebas de choque a principios de los años sesenta. Por eso Volvo Cars es pionero en la seguridad infantil como parte de su tradición en el ámbito del desarrollo, la comprobación y las normas de instalación de todos los elementos que puedan hacer sus autos más seguros. FOTO: VOLVO CARS



Nissan presenta el sistema para su auto sin piloto.

>4



Ford Mustang Ole Yeller se inspira en histórico avión.

>6



Lo que debes recordar para un largo viaje en auto.

>13



No pagos hasta 90 días!

Problemas con Tax ID? No hay problema!

AUTOS USADOS desde \$4,995

Nuevo 2016 Chevrolet EQUINOX Desde **\$179** LEASE



Nuevo 2016 Chevrolet COLORADO Desde **\$259** LEASE



Nuevo 2016 Chevrolet SILVERADO Desde **\$269** LEASE



2004 **\$8,700**
TOYOTA 4RUNNER RS5 4x4

2014 **\$12,202**
DODGE AVENGER

2006 **\$6,900**
TOYOTA CAMRY SOLARA

2010 **\$17,900**
CHEVROLET SILVERADO

2008 **\$9,995**
BMW 5 SERIES

2011 **\$9,995**
CHEVROLET MALIBU LT 49K

2008 **\$13,900**
INFINITI G37

2013 **\$10,900**
CHEVROLET CRUZE 36K

2012 **\$20,791**
TOYOTA RAV4

2010 **\$9,995**
TOYOTA COROLLA

2013 **\$13,900**
NISSAN ROGUE

2011 **\$10,995**
NISSAN ALTIMA 2.5 S

2011 **\$10,995**
TOYOTA CAMRY LE

2012 **\$13,900**
NISSAN ROGUE 12K

2013 **\$9,995**
CHEVROLET CRUZE LS

2013 **\$13,900**
HONDA CIVIC LX 22K

2013 **\$12,995**
TOYOTA PRIUS 74K

2013 **\$12,900**
TOYOTA PRIUS

2015 **\$17,995**
CHEVROLET LS

2015 **\$26,995**
TOYOTA SIENNA XLE

REVIVA SU CRÉDITO EN PAGE CHEVROLET!



(703) 720-4200
6500 Little River Turnpike - Alexandria, VA 22312

Pagos basados en 2.99% APR financiamiento por 75 meses. Pagos estimados incluyen cargos de proceso del dealer, Excluye impuestos, placas y registracion. Basados en créditos APROBADOS a través de prestamistas designados del dealer. Precios excluye impuestos, placas, registracion y cargos de proceso del dealer. Todas las ofertas mutuamente excluyentes y no pueden ser combinadas incluyendo ofertas de internet. Autos sujetos a prioridad de ventas. No somos responsables por errores tipograficos. Ofertas por tiempo limitado.

VISITANOS EN:



\$0 Cuota Inicial

TAX ID Aceptado

TODOS Califican **TODAS** Las aplicaciones de crédito son aceptadas

COLILLAS DE CHEQUE..... NO NECESITA
FACTURA DE TELÉFONO..... NO NECESITA
ESTADOS DE CUENTA BANCARIO..... NO NECESITA
SOCIAL SECURITY..... NO NECESITA
VISA..... NO NECESITA

TAX ID..... OK
EMPLEADO INDEPENDIENTE... OK
REPOSESIONES..... OK
FORECLOSURE..... OK
BANCARROTA..... OK

Te ofrecemos **\$3000** por tu trade in

NO IMPORTA LA CONDICIÓN EMPUJALO, JALALO, REMOLCALO!
 NO IMPORTA EL AÑO, MODELO Y MILLAJE!

HASTA 125% DEL VALOR DE KBB* LO QUE SEA MEJOR!

ACEPTAMOS BICICLETAS, MOTONETAS, MOTOCICLETAS, BOTES, TRUCKS, CASAS RODANTES, TRENES, BUSES Y CUALQUIER MEDIO DE TRANSPORTE.

<p>2004 FORD EXPLORER XLT 4X4 7 PASSENGER</p> <p>\$4,999 sale price* o tan bajo como \$49 por mes</p>	<p>2006 MERCURY MILAN</p> <p>\$5,999 sale price* o tan bajo como \$59 por mes</p>	<p>2006 HONDA ACCORD EX 3.0</p> <p>\$6,995 sale price* o tan bajo como \$69 por mes</p>	<p>2007 TOYOTA CAMRY LE</p> <p>\$6,995 sale price* o tan bajo como \$69 por mes</p>	<p>2011 TOYOTA CAMRY LE</p> <p>\$8,995 sale price* o tan bajo como \$89 por mes</p>
<p>2006 LEXUS RX-400 HYBRID 4X4</p> <p>\$8,995 sale price* o tan bajo como \$89 por mes</p>	<p>2014 FORD FIESTA SE</p> <p>\$8,995 sale price* o tan bajo como \$89 por mes</p>	<p>2014 HYUNDAI ACCENT</p> <p>\$8,995 sale price* o tan bajo como \$89 por mes</p>	<p>2015 NISSAN VERSA</p> <p>\$9,999 sale price* o tan bajo como \$99 por mes</p>	<p>2014 SCION IQ</p> <p>\$9,995 sale price* o tan bajo como \$99 por mes</p>
<p>2012 HONDA CIVIC LX</p> <p>\$9,995 sale price* o tan bajo como \$99 por mes</p>			<p>2014 FORD FOCUS SE</p> <p>\$9,995 sale price* o tan bajo como \$99 por mes</p>	<p>2015 HYUNDAI ELANTRA SE</p> <p>\$10,999 sale price* o tan bajo como \$109 por mes</p>
<p>2014 TOYOTA COROLLA LE</p> <p>\$10,995 sale price* o tan bajo como \$109 por mes</p>	<p>2013 TOYOTA CAMRY LE</p> <p>\$11,195 sale price* o tan bajo como \$111 por mes</p>	<p>2007 HONDA ODYSSEY EX</p> <p>\$6,995 sale price* o tan bajo como \$69 por mes</p>	<p>2011 KIA SORENTO EX 4X4</p> <p>\$11,995 sale price* o tan bajo como \$119 por mes</p>	<p>2013 HONDA CIVIC EX</p> <p>\$12,995 sale price* o tan bajo como \$129 por mes</p>
<p>2013 FORD ESCAPE SE</p> <p>\$12,995 sale price* o tan bajo como \$129 por mes</p>			<p>2013 TOYOTA PRIUS PLUGIN</p> <p>\$12,995 sale price* o tan bajo como \$129 por mes</p>	<p>2014 FORD ESCAPE SE</p> <p>\$13,995 sale price* o tan bajo como \$139 por mes</p>
<p>2002 FORD F-150 XLT EXT CAB 4X4</p> <p>\$6,995 sale price* o tan bajo como \$69 por mes</p>	<p>2007 FORD EXPEDITION EDDIE BAUER XL 4X4</p> <p>\$11,995 sale price* o tan bajo como \$119 por mes</p>	<p>2013 CHEVROLET EQUINOX LS 4X4</p> <p>\$11,995 sale price* o tan bajo como \$119 por mes</p>	<p>2012 FORD F-150 XL</p> <p>\$12,995 sale price* o tan bajo como \$129 por mes</p>	<p>2009 CHEVROLET SILVERADO LT 4X4 EXTENDOCAB</p> <p>\$14,999 sale price* o tan bajo como \$149 por mes</p>

Gerente General Jeff Kohl

Cristian - Español	Willy - Español	Dan	George	Frank	David	Donnie	Alvaro - Español	TJ
--------------------	-----------------	-----	--------	-------	-------	--------	------------------	----

(703) 591-1400 | (866) 874-8521

SmartWheels
 A DIVISION OF TED BRITT FORD
 of Fairfax

SMART WHEELS
 A DIVISION OF
 TED BRITT FORD

www.TedBrittSmartWheels.com
 1101 Fairfax Blvd, Fairfax, VA 22030

\$0 CUOTA INICIAL EN CREDITOS APROBADOS ÚNICAMENTE Y NO PUEDE SER COMBINADO CON NINGUNA OTRA OFERTA. PRECIOS LISTADOS NO PUEDEN SER COMBINADOS CON NINGUNA OTRA OFERTA. TRADE-IN VALUADO EN \$3000 NO PUEDE SER COMBINADO CON NINGUNA OTRA OFERTA. PRECIOS Y MENSUALIDADES LISTADOS EXCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS Y GASTOS DE PROCESO (\$689.50). FOTOS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS ÚNICAMENTE. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

DARCARS

of Rockville



Jeep

DODGE



DARCARSchryslerjeeprockville.com

2016 Jeep Cherokee

LATITUDE

\$89 /MES
36 meses lease
\$2,995 saldo al firmar
\$0 DEPOSITO DE SEGURO



2016 RAM 1500 SLT 4X4

CREW CAB

\$12,000 /OFF



Model KLTM74. Incluye all current Chrysler Capital incentives. Financing through Chrysler capital and subject to credit approval. 36 months, 10K MILES/YR. \$2995 due at signing, \$0 security deposit. Plus 1st payment, tax, tags, and \$300 dealer processing fee. end 5/31/16

STOCK #611061. includes current manufacture rebates and incentives (L.e. National Rebates, Military, Recent college Grad, returning Lessee, Finance bonus Cash) some of which may require financing through Chrysler Capital and therefore are subject to credit approval. Plus ta, tags, freight and \$300 dealer processing fee. Ends 5/31/2016

¡BIENVENIDOS TAX ID!

COMPRAMOS AUTOS USADOS

CHEVROLET CRUZE



\$9,855

TOYOTA COROLLA



\$9,882

JEEP PATRIOT LATITUDE



\$18,558

HONDA CIVIC



\$10,556

DODGE CHARGER



\$34,885

HYUNDAI SONATA



\$10,889

HONDA CIVIC



\$10,883

FORD ESCAPE



\$20,899

GMC SIERRA 1500



\$24,885

TOYOTA RAV4



\$19,558

KIA OPTIMA



\$11,225

ACURA RDX



\$28,555

TOYOTA VENZA



\$21,552

NISSAN SENTRA 2.0



\$8,995

TOYOTA YARIS



\$9,455

CHRYSLER 200



\$11,477

CHRYSLER 200



\$11,229

HYUNDAI SONATA 2.4L



\$20,885

CHEVROLET EQUINOX



\$25,355

FORD MUSTANG



\$27,552



Gerente de Ventas



Jorge Devine

Financiamiento



Santiago Blanco

Ventas



Henry Arqueta
(301) 378-6403

Ventas



Elias Moncada
(240) 704-2692

Ventas



Magloire Kolisso
(240) 481-3641

(301) 424-1700

755 Rockville Pike
Rockville, MD 20852

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. NO TODOS CALIFICAN. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO (\$200) Y ENVIO. NO PAGOS HASTA 90 DIAS, Y OTRAS PROMOCIONES, NO TODOS CALIFICAN, APLICAN RESTRICCIONES, VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS.

Honda

of CHANTILLY

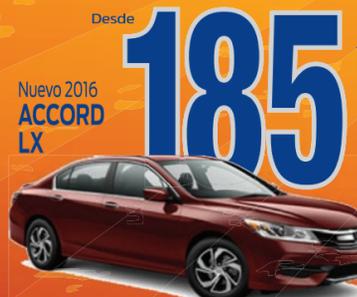
A March Hodge Pohanka Company

www.HondaOfChantilly.com

4175 Stonecroft Boulevard
Chantilly, VA 20151



Desde **155** Mensual *



Desde **185** Mensual *

0% Financiamiento disponible
Hasta **60 meses** (Modelos Selectos)

Aceptamos Tax ID!

Hot Summer Savings!

\$0 Saldo al firmar
\$0 Pago inicial
\$0 Deposito de seguro



Desde **145** Mensual *



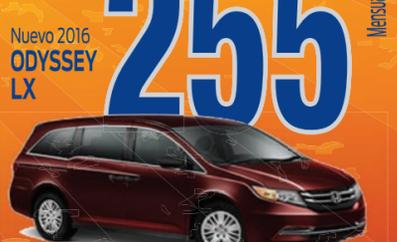
Nuevo 2016 ACCORD COUPE

LLAMAR PARA OBTENER INFORMACION DE ESPECIALES



Nuevo 2016 CR-V LX

Desde **235** Mensual *



Nuevo 2016 ODYSSEY LX

Desde **255** Mensual *

Inspección de VA y CarWash GRATIS de por vida

**\$0 saldo al firmar / 36 meses lease. Durante los siguientes 35 meses. Aplican restricciones, visitar dealer para completar detalles.

Queremos comprar su auto usado!



2012

SK-HCG032286A

FORD FUSION
\$11,893



2013

SK-HCGH55613A

FORD FIESTA
\$9,500



2014

SK-HP16188

VOLKSWAGEN JETTA
\$12,503



2013

SK-HP16155

RAM 1500
\$22,630



2015

SK-HCGH63180B

CHEVROLET EQUINOX
\$17,511

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis!



Ledys Verdooren
Directo (703) 345-6047
Celular (703) 303-9843

Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!

Eddie López
Directo (703) 345-6039
Celular (703) 303-4546



* PRECIOS MAS PLACAS, IMPUESTOS, CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE ENVIO. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DE FABRICA. UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS, NO TODOS CALIFICAN. CUOTAS DE LEASE BASADOS EN 36 MESES, NO DEPOSITO DE SEGURO. \$2,499 AL MOMENTO DE FIRMAR, PRIMERA MENSUALIDAD DEBE PAGARSE AL MOMENTO DE FIRMAR CONTRATO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

En varias organizaciones del país

Toyota respalda programas de ayuda para hispanos

Latinos posicionan a Toyota como la marca #1 de carros



Roger Rocha, director ejecutivo de Lulac (izq.) y **Luis Rosero**, de Toyota, hablaron sobre el aumento del poder adquisitivo de los hispanos y su significado. Toyota estuvo presente en la convención anual de Lulac 2016. FOTO: JOSSMAR CASTILLO

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El poder adquisitivo de los hispanos, que ha ido creciendo durante los últimos años, posicionó una vez más a Toyota como la marca número uno de carros por 11avo año consecutivo, por lo que la empresa continúa celebrando este apoyo devolviendo de alguna forma a la comunidad el respaldo que han recibido.

“Toyota está muy orgulloso de que por los últimos años la comunidad hispana los ha hecho número 1 en Estados Unidos, que queremos agradecer a la comunidad por esto”, señaló Luis Rosero, Director del Grupo Estratégico de Negocios Hispanos de Toyota Motors

LA CIFRA

43 Millones
■ de Toyota Corolla se han vendido en el mundo en 50 años.

Norteamérica.

Rosero, en representación de la automotriz japonesa, estuvo presente a mediados del mes de julio para la inauguración de la convención anual de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (Lulac, en inglés).

“Las compañías tienen que reconocer la importancia del consumidor



El programa **Abróchate a la Vida** es uno de los tantos que Toyota apoya con la intención de dar de vuelta a la comunidad, como agradecimiento a la preferencia de los latinos cuando se trata de automóviles. FOTO: JOSSMAR CASTILLO

hispano”, dijo Rosero, en momentos en que manifestaba el orgullo de la compañía en apoyar organizaciones como Lulac, que trabajan por el mejoramiento de las comunidades latinas en los Estados Unidos.

Sólo el año pasado los hispanos constituyeron el 38% de las compras de autos nuevos en los Estados Unidos, una enorme cifra que pone de manifiesto el crecimiento del poder adquisitivo de los hispanos. “También refleja que nuestra comunidad sabe lo que puede conseguir en Toyota”, siguió Rosero.

Y si hay algo que une Toyota la comunidad latina, es el automóvil Corolla, uno de los modelos favoritos que, desde su creación hace 50 años, logró la venta de unos 43 millones de unidades en todo el mundo.

Abróchate a la Vida

Pero no sólo en Lulac se ve el apoyo de Toyota. Una iniciativa que empezó hace 12 años en una ciudad del norte de Kentucky se expandió a otras 25 ciudades del país para tratar de evitar las muertes de niños hispanos por la falta del uso de una silla de seguridad.

Abróchate a la Vida es un programa del Cincinnati Children’s Hospital que educa a padres hispanos sobre el uso del cinturón y la silla de seguridad para niños, a la vez que ofrece sillas de manera gratuita a aquellos que no la pueden comprar.

“Hasta la fecha se han repartido más de 40 mil sillas y se siguen educando a las familias en este aspecto”, dijo Gloria de Castillo, representante del programa y del hospital de Cincinnati.

De acuerdo con Castillo, las perso-

nas han respondido muy positivamente al programa y a medida que se enteran de las reglamentaciones y todo lo demás, se activa ese instinto de protección que proyectan muchos padres.

Desde el principio el programa ha contado con el apoyo económico de Toyota y está abierto a las personas que carezcan de recursos para adquirir una silla de seguridad para su niño.

Requisitos del programa

Toda persona que quiera participar del programa Abróchate a la Vida, debe participar de un breve curso en el que se demuestra a las personas la importancia de utilizar las sillas de seguridad, el por qué deben hacerlo y la manera adecuada de cómo colocar la silla en su vehículo. Para más información puede visitar www.abrochatealavida.org



MILLER TOYOTA SCION
EN MANASSAS, VA. **Nuevos**

Nuevo CAMRY

0.9% APR por 72 meses*
ó \$2,000 de reembolso de Toyota*



2017 TOYOTA
Nuevo RAV4

2016 TOYOTA



0% APR por 60 meses*
ó \$1,250 de reembolso de Toyota*

Nuevo COROLLA

0% APR por 72 meses*
ó \$1,500 de reembolso de Toyota*



2016 TOYOTA



Autos Nuevos: **1-888-755-5384**
8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155

PARA VER TODO NUESTRO STOCK VISITENOS EN: www.MillerToyota.com

OFERTA TERMINA EL 09/06/2016. CON CRÉDITO APROBADO A TRAVÉS DE TOYOTA FINANCIAL SERVICES. AL 0% APR, 72 MENSUALIDADES DE \$14.26 POR CADA \$1000 FINANCIADOS AL 0% APR, 60 MENSUALIDADES DE \$16.67 POR CADA \$1000 FINANCIADOS AL 0.9% APR, 72 MENSUALIDADES DE \$14.26 POR CADA \$1000 FINANCIADOS Y A CAMBIO DE PAGO DE TOYOTA DE REEMBOLSO DE EFECTIVO O OFERTAS ESPECIALES DE LEASE. GRADUADOS DE COLLEGE Y REEMBOLSO DE MILITARES NO ESTÁN INCLUIDOS EN ESTA OFERTA PERO PUEDE CALIFICAR. VEA A DEALER POR DETALLES. TODAS LAS VENTAS Y LEASES SON MÁS IMPUESTOS, PLACAS Y \$545 DE COSTO DE PROCESAMIENTO. PRECIOS INCLUYEN FLETES, REEMBOLSOS Y EFECTIVO DE FINANCIAMIENTO SON PAGADOS POR TOYOTA.

MILLER TOYOTA SCION
EN MANASSAS, VA. **Usados**

Autos Usados **1-888-771-6952**



2003
Ford Mustang GT Deluxe
Precio Especial
\$6,999



2007
Lexus Rx 400H 400h
Precio Especial
\$13,468



2013
Toyota Corolla S
Precio Especial
\$14,000

¡MAS DE 100 TOYOTAS CERTIFICADAS DISPONIBLES!



2013
Scion tC Base
Precio Especial
\$15,134



2016
Toyota Corolla LE
Precio Especial
\$15,992



2012
Honda CR-V LX
Precio Especial
\$18,000

TODAS LOS PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS Y COSTOS DE PROCESAMIENTO. SUJETO A PRIORIDAD DE VENTA.

8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155
www.MillerToyota.com

¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero Equipo Hispano A Su Servicio!



DANNY ULLOA (571)437-4236
JOSE (Gte. Finanzas) (703)335-6227
MANOLO (818)585-0201

¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!

Eric Barrios
Manager-Blue Team
703-396-506
888.223.1527

Victor Gamez
Parts Professional
703-396-5061
parts@millertoyota.com

Deslumbrante presentación en Wisconsin

Mustang se inspira en histórico avión

Presenta edición especial "Ole Yeller" subastada durante homenaje al avión de combate P-51D Mustang.



A la izq., la silueta amarilla del avión de combate P-51D Mustang apodado Ole Yeller; a la derecha, la edición especial Ole Yeller del Mustang, con el mismo tono. FOTO: FORD

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

El Ford Mustang 'Ole Yeller' prosigue una tradición implementada por la legendaria marca del óvalo, que desde el año 2008 viene creando un Pony de edición especial que acaba de ser subastado en el Experimental Aircraft Association (EAA) AirVenture Oshkosh 2016, el evento de aviación más grande del mundo que se celebró en el Aeropuerto Regional de Wittman, en Oshkosh, Wisconsin, del 20 al 26 julio.

El año pasado, Ford nos deslumbró con el Mustang Apollo Edition. Ahora la marca decidió

salirse un poco del estilo que regularmente acostumbra usar y nos deslumbró con el "Ole Yeller", un muscle car inspirado en el histórico avión de combate P-51D Mustang apodado Ole Yeller.

Este Pony de edición especial cuenta con una carrocería pintada de color amarillo. Sin embargo, el punto más sobresaliente de esta preparación es el kit de iluminación neón en tono verde que fue instalado en la parte baja y en la parrilla del auto, muy al estilo de los autos tuning que dominaron la escena mundial a mediados de la década pasada.

Adicionalmente, el Ford Mustang Ole Yeller recibe un

kit aerodinámico de fibra de carbono compuesto por un splitter, faldones laterales, un difusor y un spoiler de generosas dimensiones.

El habitáculo ha recibido asientos Recaro, placas y logotipos con el emblema Ole Yeller.

Ford Mustang Ole Yeller toma como base el Mustang Shelby GT350, razón por la cual equipa un motor V8 de 5.2 litros que desarrolla una potencia de 526 caballos de fuerza y 429 libras-pie de torsión por pie lineal.

Acoplada a esta máquina tenemos una transmisión manual de seis velocidades.

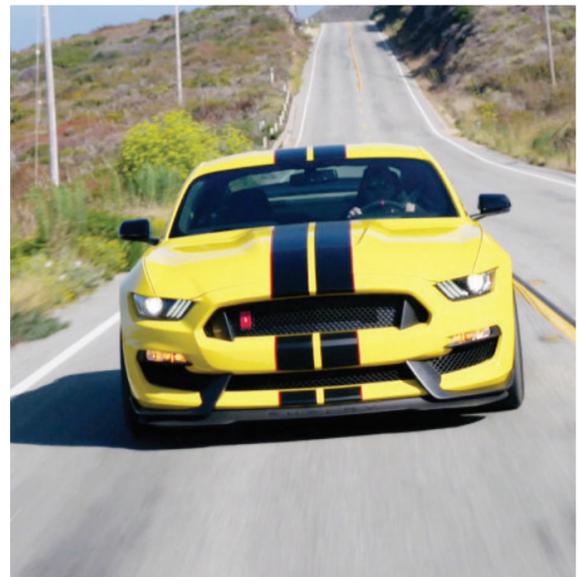
Asimismo, Ford ha echado mano de un kit de frenos de alto desempeño y una suspensión



Logotipos con el emblema Ole Yeller se encuentran no sólo en las placas sino también en los asientos Recaro y el timón. FOTO: FORD



El Ford Mustang 'Ole Yeller' de edición especial lleva una carrocería pintada de color amarillo y su innovación más saltante es el kit de iluminación neón en tono verde instalado en la parte baja y en la parrilla del auto. FOTO: FORD



En las carreteras el Mustang Shelby GT350, que es la base de la edición especial Ole Yeller, se desplaza muy veloz, gracias a su motor V8 que desarrolla una potencia de 526 caballos de fuerza. FOTO: FORD

deportiva que garantiza un manejo mucho más emocionante.

El evento anual EAA AirVenture celebrada en Oshkosh es una meca para los entusiastas de la aviación, aunque en realidad es un gran espectáculo para los amantes de las tuercas en general.

Célebre piloto

El P-51-D Mustang Ole Yeller es un célebre avión que, pilotado por el no menos célebre Bob Hoover, han participado en una serie de espectáculos acrobáticos en los últimos años. Inspirado en este icónico aeroplano, el auto también cuenta con un exterior amarillo, mucha fibra de carbono y, por supuesto, un

enorme alerón posterior.

Se trata de un justo homenaje al reconocido piloto de la Fuerza Aérea estadounidense Hoover, quien pilotó el P-51-D original durante más de 20 años, acumulando en su currículum más de un millar de actuaciones acrobáticas.

"Este año, Ford Mustang rinde un doble homenaje a dos grandes de la aviación americana: al histórico e icónico P-51D Mustang de combate, y al condecorado piloto de combate y de pruebas, Bob Hoover, a quien muchos se refieren como uno de los más grandes pilotos de la historia aún vivo", afirmó Edsell B. Ford II, miembro del Consejo de Administración de Ford.

Drive Right.

LINDSAY

EST. 1963

Lindsay te encantará



GRAN LIQUIDACIÓN DE MODELOS 2015

Dice sí!!!



Tax ID Sin crédito Empresa nueva

Obten hasta **\$2000** ADICIONALES al valor de tu trade-in!

0% APR Disponible hasta **60 meses** (Modelos Selectos)

No pagos hasta **90 días**

\$0 cuota inicial

NUEVO 2017 FUSION DESDE **\$169** Mensual

NUEVO 2016 TRANSIT (low roof) DESDE **\$199** Mensual

NUEVO 2016 F-150 DESDE **\$250** Mensual

LindsayFord.com
Abierto 24 horas los 365 días
ABIERTO LUNES A VIERNES 9-9 SABADO 9-8 DOMINGO 12-6



11250 Veirs Mill Road Wheaton, MD 20902
866-605-4107

ACEPTAMOS SU AUTO VIEJO...
**EMPUJELO,
JALELO,
REMOLQUELO,
ARRASTRELO...
LLAME YA!!!**

Mas de 200 autos usados para elegir!

	2008 TOYOTA CAMRY SOLARA \$133 mes		2011 HONDA ACCORD 2.4 \$162 mes		2012 FORD FOCUS \$121 mes		2011 HONDA INSIGHT \$93 mes
	2013 NISSAN ALTIMA \$132 mes		2012 TOYOTA SIENNA \$229 mes		2014 FORD F-150 \$339 mes		2014 FORD FOCUS \$98 mes
	2014 DODGE CHARGER \$230 mes		2014 FORD MUSTANG GT \$285 mes		2014 TOYOTA TUNDRA \$354 mes		2015 FORD FUSION \$152 mes

*MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y \$300 GASTOS DE PROCESO DEL DEALER (NO REQUERIDO POR LEY). FOTOS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS Y POSIBLEMENTE NO REFLEJEN EL VEHICULO PUBLICADO. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. MENSUALIDADES BASADAS EN \$4000 CUOTA INICIAL, 3.4% TASA DE INTERES POR 84 MESES.

Bill
PAGE
Honda



✓ Low payments
✓ No down
Welcome Tax ID!

As low as
0%
Finance Available
(select models)



Brand New 2016 Honda
Civic Sedan
CVT LX Model #: FC2F5GEW
FEATURE SPECIAL LEASE
\$179* 36
per month month term
\$1,999 due at signing



Brand New 2016 Honda
Fit
CVT LX Model #: GK5H5GEW
FEATURE SPECIAL LEASE
\$149* 36
per month month term
\$2,199 due at signing



Brand New 2016 Honda
CR-V CVT
LX 2WD Model #: RM3H3GEW
FEATURE SPECIAL LEASE
\$199* 36
per month month term
\$2,699 due at signing



Brand New 2016 Honda
Accord Sedan
CVT LX Model #: CR2F3GEW
FEATURE SPECIAL LEASE
\$189* 36
per month month term
\$1,999 due at signing



Brand New 2016 Honda
Odyssey 6 Speed
Automatic LX Model #: RL5H2GEW
FEATURE SPECIAL LEASE
\$259* 36
per month month term
\$2,999 due at signing

* Includes down payment with no security deposit. Excludes taxes, title and dealer processing fee. For well qualified lessees. Offers expire 09/06/2016.



2013 NISSAN
ROGUE \$16,991
Stk. HP3531



2014 HONDA
ACCORD \$16,991
Stk. HP3500

*USED CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS AND DEALER PROCESSING FEE. MONTHLY PAYMENTS BASED ON \$2000 DOWN, 8.9% APR FOR 72 MONTHS.



FERNANDO Sales Manager CARLOS Sales Manager RAQUEL Sales LUIS Sales MARCELO Sales ALFONSO Sales NANCY Finance JEREMY Finance MARIA Services ARTURO Services LUIS Parts Dep.

(703) 533-9700

www.BillPageHonda.com

*NEW CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS, FREIGHT AND DEALER PROCESSING FEE. *0% FINANCE AVAILABLE ON SELECT MODELS ON QUALIFY AND APPROVED CREDIT. THROUGH HONDA FINANCIAL SERVICES FOR 36 MONTHS. PICTURES FOR ILLUSTRATE PURPOSE ONLY. SEE DEALER TO COMPLETE DETAILS.

6715 Arlington Blvd. Annandale, VA 22042

SHEEHY
Nissan of Springfield



Financiamiento Disponible
0% Hasta **72** Meses
(en modelos selectos)



2016 Nissan
VERSA Sedan
Sheehy >> EasyPrice
DESDE **\$8,777***



2016 Nissan
Versa Note
Sheehy >> EasyPrice
DESDE **\$10,977***



2016 Nissan
ALTIMA
Sheehy >> EasyPrice
DESDE **\$15,977***



2016 Nissan
ROGUE
Sheehy >> EasyPrice
DESDE **\$19,577***



2006 SUBARU FORESTER
Stk.T308340A **\$7,850**



2008 HONDA ACCORD LX
Stk.T639828A **\$10,000**



2009 MERCURY MOUNTAINEER PREMIER
STK.TAP0492 **\$10,500**



2007 DODGE DAKOTA SLT
Stk.T313261A **\$9,000**



2012 NISSAN SENTRA
Stk.T232535A **\$7,700**



2013 CHEVROLET CRUZE
STK.TYA9032B **\$11,500**



2014 NISSAN ALTIMA
Stk.TR1638 **\$14,500**



2014 CHEVROLET EQUINOX
Stk.TXP3176 **\$15,300**



2014 RAM 1500 TRADESMA
Stk.TYPI532 **\$23,500**



2015 SUBARU IMPREZA
Stk.T614775B **\$19,500**



(703) 922-2222

www.SheehyNissanSpringfield.com

6727 Loisdale Road Springfield, VA 22150

Convenientemente localizados en la I95/I495, salida 169 cerca de Springfield Mall o cerca de la parada de la linea azul del metro en Franconia



Darwin Carbajal (571) 241-3435 Jose Viera (571) 356-3675 Jonny Cornejo (703) 850-9819 Freddy Suazo (703) 986-9120

Sujeto a prioridad de venta. Ventas basadas en unidades en stock. Ofertas no pueden ser combinadas. Precios incluyen todos los incentivos y reembolsos. Algunos reembolsos requieren financiamiento a traves de NMAC. Precios mas impuestos, placas, envio (autos \$790; trucks/SUV \$845) y \$589 gastos de proceso. \$3000 por su trade unicamente por la compra de un auto nuevo Sheehy. Trade in debe estar registrado bajo el nombre del comprador del auto nuevo Sheehy. Descuentos no pueden ser combinados. Ofertas expiran 09/30/2014.

GOING ON NOW THE PRIORITY TOYOTA SPRINGFIELD!

0% APR OR **\$2500**
72-MONTHS! TOYOTA BONUS CASH

PRIORITY TOYOTA
SPRINGFIELD

FINAL DAYS!

ALL INCENTIVES ABSOLUTELY END MONDAY, AUGUST 1ST!

¡BIENVENIDOS TAX ID!

BRAND-NEW 2016
COROLLA LE
\$159
PER MONTH LEASE
OR 0% APR FOR 60-MONTH OR \$1,500 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2016
CAMRY LE
\$189
PER MONTH LEASE
OR 0% APR FOR 72-MONTH OR \$2,500 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2016
SIENNA LE
\$289
PER MONTH LEASE
OR 0% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

BRAND-NEW 2016
PRIUS c TWO
\$199
PER MONTH LEASE
OR 0% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

BRAND-NEW 2016
RAV4 LE
\$199
PER MONTH LEASE
OR 0% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

BRAND-NEW 2016
AVALON XLE
\$299
PER MONTH LEASE
OR 0% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

ASK ABOUT OUR **\$1000** TOYOTA MILITARY REBATE OR OUR **\$750** COLLEGE GRADUATE REBATE!



EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH

- 12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty
- 160-Point Quality Inspection!
- 7-year/100,000 Mile Limited Powertrain Warranty!
- CARFAX Vehicle History Report & More!

2014 Corolla LE
\$14132
OR 1.9% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

2012 Toyota Tundra Crewmax Rock Warrior
\$35991
OR 1.9% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

2013 RAV4 LE
\$19360
OR 1.9% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

2013 Venza LE
\$19643
OR 1.9% APR AVAILABLE FOR UP TO 60-MONTH!

2012 Nissan Juke AWD
\$13773
ALL WHEEL DRIVE! NICELY EQUIPPED.

ALL NEW AND TOYOTA CERTIFIED PREOWNED VEHICLES COME WITH **PRIORITIES FOR LIFE**
\$3,410 ADDITIONAL SAVINGS!

- ENGINE GUARANTEED FOR LIFE
 - OIL & FILTER CHANGES FOR LIFE
 - PARTS & SERVICE GUARANTEED FOR LIFE
 - STATE INSPECTIONS FOR LIFE
 - TOWING GUARANTEED FOR LIFE
- Non-factory limited warranty, good at participating dealerships



PriorityToyotaSpringfield/WashingtonHispanic.com
CALL 703-269-1400

NISSAN of Bowie



SOLO NISSAN OF BOWIE TIENE **PREMIUM CUIDADO DE POR VIDA**

Pregunta por nuestros programas de:

- DE POR VIDA CAMBIOS DE ACEITE & FILTROS
- EXTENDIDA GARANTIA DE 6 AÑOS O 100K MILLAS
- DE POR VIDA CAR WASH EN CUALQUIER MOMENTO
- DE POR VIDA SERVICIO DE TRASLADO
- NISSAN OF BOWIE *¡Por tu vida!*

Un paquete exclusivo de Nissan of Bowie como ningun otro. Nuestro compromiso de por vida para su total satisfacción.

DESD E \$17,995
2016 Rogue S FWD
W/ Bluetooth, Rearview Monitor
Modelo #29115

¡ACEPTAMOS TAX ID!

NISSAN Commercial Vehicles
DESD E \$3,000
2016 NV Passenger
Modelo #NFN982706

DESD E \$9,995
2015 Versa
Modelo #23015

DESD E \$16,995
2016 Altima 2.5 S
Modelo #13115

DESD E \$28,995
2016 Maxima
Modelo #16116

DESD E \$17,900
2015 NV Cargo
Modelo #NFR702330

● \$2000 garantizados por su Trade ● No cuota inicial ● Cuotas tan bajas como \$99 mensuales ● Mal Credito, No credito, No Hay Problema.

2012 Honda Civic EX
STK. NW137128A
\$11,335

2011 Chevrolet Equinox
STK. NC190186A
\$11,632

2014 Ford Escape SE
STK. NP677001A
\$15,274

2008 Toyota Tundra
STK. N1568A
\$15,522

2013 Toyota Camry
STK. NC902891A
\$15,582

2014 Nissan Murano
STK. NN125704A
\$15,879

2012 Toyota Prius
STK. NC643985B
\$16,150

2008 GMC Yukon
STK. NN354231A
\$16,587

2014 Nissan Maxima
STK. NC901365A
\$22,995

2014 Ford F-150
STK. N1626
\$29,966

888 230-3602

www.nissanofbowie.com
2200 Crain Highway, Bowie, MD 20716

ABIERTO LUNES A VIERNES 9AM A 9PM, SÁBADO 9AM A 6PM, DOMINGO 12AM A 5PM.

Ventas

SULMA (301) 867-6182
RICHARD GERENTE DE VENTAS

PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS. VER DEALER PARA DETALLES. PRECIOS EXCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVÍO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS. EL MILEAJE PROMEDIO PUEDE VARIAR DEPENDIENDO DE LAS CONDICIONES DEL VEHICULO Y DE LOS HABITOS Y CONDICIONES DEL CONDUCTOR.



Lustine



¡BIENVENIDOS TAX ID!

ToyotaCare

2 años | 25,000 millas
Servicio sin costo

- Cambio de Aceite y Filtro
- Rotación de Lantas
- Múltiples Puntos de Inspección
- Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

2 AÑOS O 25,000 MILLAS LO QUE VENGA PRIMERO. APLICAN RESTRICCIONES. VISITAR DEALERSHIP PARA COMPLETAR DETALLES.

Auto4Life

GARANTÍA DE POR VIDA EN:

- Motor
- Transmisión
- Driveaxle
- Todas las partes lubricadas
- Garantía con \$0 de costo

2 años | Asistencia en Carretera

24 horas de servicio disponible sin costo por 2 años desde la fecha efectiva para millas ilimitadas.

Servicio incluye:

- Transmisión de Corriente de Batería
- Protección de Bloqueo
- Suministro de Combustible de Emergencia
- Servicio de Neumáticos
- Servicio de Grúa
- Servicio de Remolque

NO INCLuye PARTES Y LABORES, EXCEPTO EMERGENCIA DE ENTREGA DE SUMINISTRO. VÁLIDO ÚNICAMENTE EN CONTINENTE DE ESTADOS UNIDOS Y ALASKA.

0% Financiamiento Disponible hasta 60 meses (modelos selectos)

NEW 2016 TOYOTA COROLLA
0.9% APR FOR 72 MOS

NEW 2016 TOYOTA COROLLA LE
LEASE FOR \$194/MO FOR 36 MOS

NEW 2016 TOYOTA CAMRY
0.9% APR FOR 72 MOS

NEW 2016 TOYOTA CAMRY LE
LEASE FOR \$224

NEW 2016 TOYOTA RAV4
0% APR FOR 60 MOS

NEW 2016 TOYOTA RAV4 LE FWD
LEASE FOR \$194/MO FOR 36 MOS

NEW 2016 TOYOTA TACOMA
SR5 4X4 DBL CAB V6 LEASE FOR \$269/MO FOR 36 MOS

NEW 2016 TOYOTA TUNDRA
1.9% APR FOR 60 MOS

NEW 2016 TOYOTA SIENNA
0% APR FOR 60 MOS

NEW 2016 TOYOTA SIENNA LE FWD
LEASE FOR \$274/MO FOR 36 MOS

¡TOMAMOS LOS NEGOCIOS QUE OTROS RECHAZAN!



¡INSPECCIÓN DE VIRGINIA GRATIS!

INTRODUCIENDO PROGRAMA DE POR VIDA:

Aut4Life JUST GOT A NEW BEST FRIEND!

Introducing Lustine' Lifetime...
BUMPER2BUMPER COVERAGE
Now available with your new Toyota Purchase!
NEVER WORRY ABOUT YOUR VEHICLE AGAIN!

(703) 596-8555

14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191

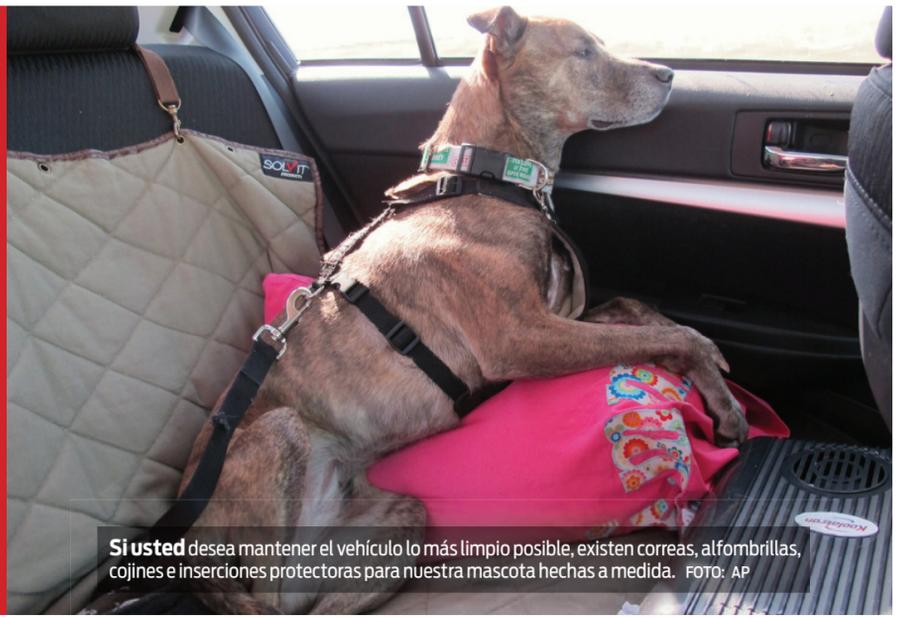
LustineToyota.com



Siempre hay que tenerlo en cuenta

Mi automóvil... el mejor amigo del perro

La seguridad en el coche debe ser una prioridad para todos los pasajeros, ya sean humanos o animales.



Si usted desea mantener el vehículo lo más limpio posible, existen correas, alfombrillas, cojines e inserciones protectoras para nuestra mascota hechas a medida. FOTO: AP



Existen en el mercado protectores lo suficientemente grandes o chicos –según el tamaño del perro–, como para cubrir todo el asiento posterior. El primero impide que los pelos y la suciedad lleguen a los asientos o al suelo. FOTO: AP

JAVIER MOTA
AUTOPROYECTO.COM

HACIA EL FINAL

- Franklin, el protagonista de esta historia, ya hizo su último viaje en auto.
- Por fortuna, nunca tuvo un accidente del auto, pero quizá él fue la excepción y no debe ser usado como ejemplo de seguridad en el auto.
- El 9 de julio del 2016, sufrió lo que aparentemente fue un enfisema cerebral.

Sí, mi auto es el mejor amigo del perro. Eso es lo que piensan los conductores que tratan a sus mascotas como un miembro más de la familia y lo llevan a todas partes, ya sea como copiloto o como un pasajero más en la parte posterior del auto.

En mi caso, Franklin –el perro que amaba los autos–, aprendió desde cachorro a viajar en el auto lo mismo con las patas traseras apoyadas en la segunda fila de asientos y las delanteras en la consola central, y más adelante, cuando su hermano mayor Benjamin y yo estaba, como copiloto en el asiento del pasajero.

Y aunque no es recomendable llevar a los perros sin los accesorios diseñados especialmente para asegurarlos dentro de la cabina, Franklin nunca sufrió un accidente.

Sin embargo, la seguridad en el auto para todos los pasajeros debe ser la prioridad principal, ya sean humanos o animales.

Si el perro viaja en el asiento

posterior, es altamente recomendable usar un Cinturón de Seguridad diseñado especialmente para los perros, ya que en caso de un accidente, el cinturón evitará que el animal salga disparado hacia adelante, lo que sería peligroso para el perro y también para las personas sentadas en la parte delantera.

El cinturón también previene



Lo más importante es que nuestro amigo canino viaje feliz y seguro en el auto. FOTO: AP

la mascota, existen rejillas para el compartimento de equipaje que se pueden adaptar para el uso en todos los modelos de SUVs o crossovers, y permiten que el perro viaje de forma segura en el maletero. Este accesorio divide el maletero en dos secciones, una para colocar al perro y la otra para las maletas u otros artículos; una solución segura y práctica.

Lo mismo ocurre con las Rejas del Maletero. Una protección vertical que se coloca detrás de los reposacabezas posteriores y evita que el perro trepe al asiento posterior. El diseño del enrejado no dificulta la visión del conductor, que sigue teniendo una visión completa.

Seguridad y limpieza

Para mantener el vehículo lo más limpio posible, incluso cuando el animal ha estado jugando al aire libre, existen alfombrillas e inserciones protectoras hechas a medida.

Estas alfombrillas de goma para el maletero están moldeadas para que encajen con el suelo del maletero y no necesiten ser fijadas de forma especial.

Además, se pueden ser retiradas fácilmente y se pueden limpiar cuando sea necesario.

Existen también cubiertas de doble cara para el suelo del maletero; una cubierta con una alfombra y la otra con un material resistente al agua y la suciedad.

Al viajar con un perro, sólo hay que voltearla para dejarla del lado fácil de limpiar.

que el perro se mueva por la parte posterior, lo que podría distraer al conductor y en algunos casos evitar mareos y náuseas a los propios perros, lo que puede terminar en un incidente nada agradable dentro de la cabina del coche.

Existen muchos modelos de cinturón de seguridad para perros, y cada uno debe ser elegido según el tamaño y peso del animal. Algunos tienen la práctica característica adicional de que también pueden ser utilizados como correa para pasear.

Si la mascota está sentada detrás, existen sistemas de Protección para el Asiento Posterior, con lo que se asegura que la tapicería se mantenga limpia.

Estos protectores son lo suficientemente grandes como para

cubrir todo el asiento posterior e impiden que los pelos y la suciedad lleguen a los asientos o al suelo. El material de estas protecciones generalmente es resistente al agua y se puede lavar fácilmente.

Además, por sus características antideslizantes aumentan la seguridad del animal mientras el vehículo está en movimiento. Estas fundas se colocan fácilmente, utilizando ganchos y cierres fijados en los reposacabezas delanteros y posteriores.

Perros y SUVs

Para muchos dueños de perros, las SUVs son el vehículo ideal para transportarlos en el área de carga.

Para proteger el vehículo y a

NISSAN **DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE**
AUTOS USADOS (301) 309-2200
www.DARCARS Nissan.com
15911 INDIANOLA DRIVE ROCKVILLE, MD 20855

PROBLEMAS DE CREDITO NO SON PROBLEMAS EN DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE (AUTOS USADOS)

Honda Fit Sport, sedan, automatico, 73k, 1 solo dueño 2010 \$9,977	Toyota Corolla LE, sedan, automatico, 44k 2009 \$10,977	Toyota Camry XLE V6, sedan, 92K, un sólo dueño, automatico, FWD, 4 puertas 2006 \$10,977
Chevrolet Cruze Eco, sedan, automatico, 51k, 1 solo dueño 2012 \$10,977	Nissan NV200 SV, Mini van, automatico, 1 solo dueño, 15k 2014 \$13,977	Kia Sorento LX, SUV, automatico, 43k, 1 sólo dueño 2013 \$15,977
Nissan Murano S, SUV, automatico, 56k, certificado 2012 \$16,977	Hyundai Sonata Limited Navigation, sedan, un sólo dueño, 4 puertas, 34K, automatico, FWD 2013 \$17,977	Ram Promaster cargovan, minivan, automatico, 34k, 1 solo dueño 2016 \$22,977

Y MUCHO MAS PARA ELEGIR

(301) 309-2200
15911 INDIANOLA DRIVE
ROCKVILLE, MD 20855



www.DARCARS Nissan.com

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

TOYOTA Jim Coleman Toyota

Beneficios Exclusivos Valiosa Recompensa!

- Obten un 20% en todas tus compras calificadas para tu nuevo vehículo.
- Ahorra hasta \$2500 de descuento en la compra de tu nuevo vehículo
- Disfruta de las ventajas de los convenientes servicios
- Bonos de mantenimiento Toyota
- Red Comercial "Keep it Local"
- Programa de Recompensa de Viaje Jim Coleman
- ... y mucho más!

Pilotos comerciales UBER bienvenidos!

Annual Clearance event

Visitanos, te garantizamos la mejor atención y te entregamos las llaves de tu auto nuevo!

NUEVO 2016 COROLLA	NUEVO 2016 CAMRY
NUEVO 2016 SIENNA	NUEVO 2016 TACOMA
NUEVO 2016 TUNDRA	NUEVO 2016 RAV4
NUEVO 2016 HIGHLANDER	

Auto usados con bajas millas y optimas condiciones de todas marcas, precios y estilo
Tenemos auto personales y comerciales

Bienvenidos a clientes con Tax ID!

ToyotaCare 2⁺ 25,000^{***} Servicio sin costo Cambio de Aceite y Filtro Rotación de Llantas Múltiples Puntos de Inspección Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

(301) 469-7100
10400 Auto Park Avenue, Bethesda, MD 20817
www.jimcolemantoyota.com

William Hoyos Gerente de Ventas
CLAUDIA CABRERA Ventas
BENJAMIN HERNANDEZ Ventas
OSCAR MALCA Ventas
ISAC RAMOS Ventas
JONATHAN WEAR Ventas

Mayoría de los conductores lo admite



Un accidente vehicular en Las Vegas. Ocho de cada 10 conductores admiten haber sentido rabia, enojo o furia al volante al menos una vez durante el año pasado, de acuerdo con un sondeo divulgado en julio.

FOTO: JOHN LOCHER-LAS VEGAS REVIEW-JOURNAL / AP

¿Es acaso usted un "furioso al volante"?

La peor conducta es pegar a otro vehículo con el parachoques o salir del auto para confrontar a otro conductor.

JOAN LOWY
AP

Casi ocho de cada 10 conductores en Estados Unidos admiten haber sentido rabia, enojo o furia al volante al menos una vez durante el año pasado, de acuerdo con un sondeo divulgado el mes pasado por la Fundación AAA para la Seguridad del Tránsito.

El comportamiento podría incluir aspectos como seguir autos muy de cerca, gritar a otros conductores, meterles el auto o hacer gestos agresivos.

Si bien eso es ya peligroso, se calcula que unos 8 millones de motoristas tuvieron una conducta peor en las calles y carreteras que podrían ser consideradas "furia al volante", como pegar intencionalmente a otro vehículo con el parachoques o salir de su auto a confrontar a otro chofer, explicó la fundación.

No fue una sorpresa para los

sociólogos, pero los conductores más agresivos y agravados fueron hombres de entre 19 y 39 años. Los varones fueron tres veces más propensos que las mujeres a salir de sus vehículos a confrontar a otros conductores o chocar a propósito a otros vehículos.

LA CIFRA

35.200

es la cifra

■ de muertes anuales causadas por accidentes de tránsito, reportó la agencia NHTSA, un número mayor que en años anteriores.

"Demasiados choferes están perdiendo la cabeza en el calor del momento y desahogándose de maneras que podrían tornarse trágicas", puntualizó Jurek Grabowski, director de investigaciones de la fundación.

El sondeo online se hizo a nivel nacional a 2 mil 705 personas que manejaron al menos una vez en los últimos 30 días. La encuesta fue realizada en el 2014 pero sus resultados recién fueron divulgados en julio.

Investigaciones indican que manejar agresivamente contribuye significativamente para que se produzcan accidentes mortales y parece estar aumentando, aseveró la fundación.

La Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras de Estados Unidos (NHTSA, por sus siglas en inglés) calcula que cerca de dos tercios de muertes en accidentes de auto involucran manejo agresivo. Jake Nelson, experto en seguridad vial de la AAA, exhortó a los conductores a "mantener la cabeza fría y enfocarse en llegar con bien a su destino".

"No se arriesguen en empeorar una situación frustrante, porque nunca sabes lo que el otro conductor podría hacer", concluyó.

DARCARS

See what it's like to love car buying



www.DARCARSVolkswagen.com

AUTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

EL MEJOR VALOR POR SU AUTO USADO

NUEVO 2016
Volkswagen
Jetta

Desde

\$14,179



NUEVO 2016
Volkswagen
Passat

Desde

\$17,740

NUEVO 2016
Volkswagen
Golf
Hatchback

Desde

\$16,824



(301) 622-0010

12511 Prosperity Drive Silver Spring, MD 20904

Comunicate con

Ricardo Dalson
Ventas
Ext. 2576

Miguel Mendez
Gerente de Ventas
Ext. 2297

*PRECIOS ÚNICAMENTE PARA CRÉDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS MÁS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVÍO. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

DARCARS



Jeep

DODGE



OF SILVER SPRING

Grandes ahorros de temporada!

¡Tengo el pick up que necesitas para iniciar tu propio negocio y te brindo asistencia!

BIENVENIDOS
TAX ID!

NO

PIERDAS
ESTA GRAN
OPORTUNIDAD

APROVECHA NUESTROS GRANDES DESCUENTOS EN NUESTROS NUEVOS MODELOS!

VISITENOS PARA DETALLES

LOS PRECIOS NUNCA HAN ESTADO TAN BAJOS!

Preocupado por tu crédito?

Aceptamos todas las aplicaciones!!

TODOS QUIEREN VENDERTE UN AUTO..... YO TE AYUDO A OBTENERLO!

Llamame puedo buscar un financiamiento especial para tí

Comunicate con:

Ricardo Dalson | Disel Rodriguez

SUMMER
CLEARANCE
EVENT



(888) 815-5933

www.DARCARSChryslerJeepDodgeofSilverSpring.com
12511 PROSPERITY DRIVE SILVER SPRING, MD 20904

*PRECIOS DE VENTA EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, \$200 CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE DESTINO. OFERTAS EXPIRAN 08-31-2016.

Primero en tecnología de seguridad

Volvo, pionero en asientos infantiles

Nuevo desafío es lograr que los niños permanezcan en el asiento, sobre todo cuando se hacen mayores.



Los 'booster seat' están orientados en el sentido de la marcha, para niños mayores, de 3 a 10 años. FOTO: VOLVO CARS

JAVIER MOTA
AUTOPROYECTO.COM

Los asientos de bebé Volvo Cars incorporan el diseño, el confort y sobre todo la tecnología de seguridad del primer fabricante de vehículos que comprobó de forma activa los asientos infantiles en pruebas de choque a principios de los años sesenta.

Volvo Cars fue pionera en la seguridad infantil como parte de su tradición en el ámbito del desarrollo, la comprobación y las normas de instalación de todos los elementos que puedan hacer sus autos más seguros.

“Somos conscientes de que, para muchas personas, la seguridad infantil en los vehículos es un tema complejo y a veces confuso”, sostuvo Lotta Jakobs-son, profesora adjunta, doctora y Especialista Técnica Superior en Prevención de Lesiones del Centro de Seguridad de Volvo Cars. “Durante muchos años nos

hemos centrado en comunicar pautas claras en cuanto a cómo deberían utilizarse los asientos infantiles y la forma correcta de instalarlos”, añadió.

Enseñar a personas adultas a instalar y manejar un asiento infantil es una cosa, lograr que el niño permanezca en el asiento es otra muy distinta; sobre todo cuando el niño se hace mayor.

“Nos centramos en garantizar que los niños pequeños viajen del modo más seguro posible en función de su complejidad y su edad”, agregó. “Esto supone viajar en sentido contrario a la marcha del vehículo por lo menos hasta los 3 o 4 años de edad y, a partir de entonces, con asientos infantiles o asientos elevadores hasta que alcancen los 4,5 pies (140 cms.) de estatura.

“Las ventajas en cuanto a seguridad son incuestionables, sin embargo -advirtió Jakobsson-, muchos padres permiten inconscientemente que sus hijos se sienten en el sentido de la marcha demasiado pronto”. Explicó que “una de

las muchas razones que suelen darse es el confort: el niño se queja de que no tiene bastante espacio para las piernas o de que la tapicería le da demasiado calor”.

Nuevas características

La nueva generación de asientos infantiles de Volvo Cars está fabricada con una tapicería más cómoda y transpirable compuesta de lana textil al 80 por ciento, que hace que los asientos resulten más suaves al tacto, sean altamente duraderos y ofrezcan un mejor rendimiento tanto en climas cálidos como en fríos.

Los asientos también tienen un diseño más estilizado para aumentar el espacio para las piernas y el confort en general.

“Creemos que los niños estarán más cómodos en nuestro nuevo asiento orientado en sentido contrario a la marcha, lo que animará a los padres a mantener a sus hijos en esta posición de viaje durante más tiempo”, indicó la



Los futuristas asientos para bebés pueden girar para una mayor comodidad y seguridad, y durante el viaje los niños van siempre en sentido contrario a la marcha del vehículo por lo menos hasta los 3 o 4 años de edad. FOTO: VOLVO CARS



Volvo Cars presenta los asientos infantiles inflables. Aquí se observa los tres estados de este dispositivo: inflado, cuando es inflado y desinflado. Además poseen una tapicería más cómoda que los hace más suaves al tacto. FOTO: VOLVO CARS

experta de Volvo. “Esto ejercerá un impacto directo sobre la seguridad infantil en general y respalda nuestra Visión 2020, según la cual, para el año 2020 nadie morirá ni resultará gravemente herido en un vehículo Volvo de nueva generación”.

Peso y edades

Los nuevos asientos están diseñados para satisfacer las necesidades de niños de distintas edades y complejones:

■ **Asiento de seguridad para bebés:** orientado en sentido contrario a la marcha (hasta 28.66 libras o 13 kilos y nueve meses de edad).

■ **Asiento infantil:** orientado en sentido contrario a la marcha, para niños de entre 9 meses y 6 años (al menos hasta los 3 o 4 años según recomienda Volvo).

■ **Asiento elevador (booster seat):** orientado en el sentido de la marcha, para niños que son demasiado grandes para utilizar el asiento orientado en sentido contrario a la marcha (de 3 a 10 años)

Volvo Cars sigue haciendo hincapié en la importancia de que los niños viajen en asientos orientados en sentido contrario a la marcha el mayor tiempo posible.

Los nuevos asientos, desarrollados con uno de los principales fabricantes de asientos infantiles del mundo, Britax-Römer, y comprobados en el Centro de Seguridad de Volvo, en Götterburg, Suecia, ya están disponibles desde junio en determinados mercados.

PROBLEMAS DE CRÉDITO NO ES PROBLEMA EN DARCARS VOLVO OF ROCKVILLE!

- ✓ TAX I.D APROBADO
- ✓ NO CREDITO APROBADO
- ✓ MAL CRÉDITO APROBADO
- ✓ BANCARROTA APROBADO
- ✓ FACTURAS MEDICAS APROBADO
- ✓ EJECUCIONES APROBADO
- ✓ HIPOTECARIAS APROBADO
- ✓ COLECCIONES APROBADO
- ✓ REPOSECIONES APROBADO
- ✓ CARGOS VENCIDOS APROBADO

2003 TOYOTA SIENNA



2011 CHEVROLET EQUINOX



2011 VOLKSWAGEN JETTA



2007 HONDA CR-V



2013 TOYOTA COROLLA



2014 CHRYSLER TOWN & COUNTRY



DARCARS
VOLVO OF ROCKVILLE
15401 FREDERICK ROAD ROCKVILLE, MD 20855
DARCARSVOLVO.COM



301-309-3900

En Museo de la Creación, en Kentucky

Exhiben réplica del Arca de Noé



Una jaula con un modelo de dinosaurio se observa en la réplica del Arca de Noé durante una exhibición para la prensa el mes pasado en Williamstown, Kentucky. FOTO: JOHN MINCHILLO / AP

WILLIAMSTOWN, KENTUCKY
AGENCIAS

Bill Nye -conocido en Estados Unidos por su ampliamente difundido programa de televisión educativa en la década de 1990- visitó la réplica de tamaño natural del Arca de Noé que se construyó en Kentucky y a la que había criticado como un intento de tergiversar la educación científica de la nación.

Ken Ham, presidente de la agrupación “Answers in Genesis” (“Las respuestas en Génesis”) había hecho una invitación a Nye, quien visitó el arca a fines de julio pasado. Los dos se habían conocido cuando se enfras- caron en un debate por internet sobre el tema en el 2014.

En un comunicado, “Answers in Genesis” informó que Nye recorrió el arca con un equipo de filmación. La agrupación cristiana indicó que el arca es parte de un proyecto para enseñar que los relatos del Antiguo Testamento ocurrieron de

verdad. Tras el debate de 2014, Nye expresó esperanzas de que el arca no fuera construida porque “sería para adoctrinar a los niños en este punto de vista es- trafalario, extraordinario, ajeno a la ciencia”.

El arca fue abierta al público el jueves 7 de julio.

La exhibición

Fuentes de “Answers in Genesis” indicaron que la estructura de la réplica mide 510 pies de largo, 85 pies de ancho y 51 pies de alto. Es parte de un nuevo parque temático valorizado en 100 millones de dólares llamado “Ark Encounter” (Encuentro con el Arca).

La estación WLWT-TV informó que las personas esperaron en fila una hora antes de que el parque abriera el jueves 7 cerca de Williamstown, Kentucky. Se espera que dos millones de personas lo visiten en su primer año en exhibición.

Los líderes de la exhibición dijeron a la prensa que la fecha de apertura del 7 de julio es sig-

nificativa. “Génesis 7:7 habla sobre Noé y sus hijos y su familia entrando al arca, así que queremos que la gente entre al arca el 7-7, 7 de julio, como una forma de anunciar el pasaje”, afirmó el Dr. Nathaniel Jeanson, investigador de biología de “Answers in Genesis” a CBN News.

Ken Ham, fundador del Museo de la Creación, sostuvo que construyó el arca de acuerdo a las dimensiones registradas en la Biblia.

Los trabajadores de la construcción tuvieron que confiar en la medición antigua conocida como ‘codo egipcio’ para obtener las dimensiones exactas, informó el investigador de Cincinnati.

En la ceremonia de inauguración, los líderes de Respuestas en Génesis y Encuentro con el Arca también colocaron 12 piedras, siguiendo el ejemplo de Josué en la Biblia.

“Estas 12 piedras recuerdan a las generaciones venideras la verdad de la Palabra de Dios”, señalaron.

Consejos importantes para el conductor

Lo que debes recordar si viajas de vacaciones

Los 11 aspectos imprescindibles a tomar en cuenta para que la travesía en el auto resulte maravillosa.



Gafas de sol para ti y también para los miembros de tu familia son muy efectivos para evitar los molestos deslumbramientos cuando el sol lanza destellos al amanecer o durante la puesta de sol.

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

Ya llegan las vacaciones de verano! A partir del pasado viernes 15 todo es emoción, pensar en las playas, en los bosques, en las montañas. Comienzan las compras de temporada: actualización del traje de baño, del bronceador, del bloqueador solar, etc. ¡Hey! ¿Ya pensaste en lo que debes llevar en el auto para tener unas vacaciones felices y seguras?

A continuación te recorda-

mos las 11 cosas más importantes que no debes olvidar de ninguna manera en estas vacaciones:

1.- Equipo (kit) de herramientas completas

Ante de echar las maletas en el auto, verifica que todas las herramientas estén en su lugar. Posiblemente alguna vez sacaste el destornillador porque no tenías a la mano el que regularmente usas.

Las herramientas imprescindibles que no deben faltar en tu auto son: pinzas de distintos modelos, llaves de tuercas, des-

tornillador con distintas puntas y partes de recambio si vas a viajar en un auto de modelo no muy reciente.

2.- ¿Estás preparado para los neumáticos desinflados?

Tampoco olvides revisar todo lo relacionado al neumático de repuesto. Verifica que el gato hidráulico funcione correctamente y que no falte la llave de tuercas, el birló de seguridad y la manivela para accionar el gato hidráulico.

Una vez que hayas verificado



El buen juicio y la prudencia te enseñan a no rebasar los límites de velocidad permitidos, a no rebasar con raya continua y a hacer escalas cuando el viaje en el auto sea muy largo.

lo anterior, extrae el neumático de recambio y llévalo a la vulcanizadora para que verifiquen que no presente fugas de aire y que tenga la presión adecuada.

3.- No te quedes a oscuras

Sabemos que hay muchos automovilistas que gustan manejar de noche. A ellos les recomendamos llevar a bordo del auto una lámpara. En el mercado existen modelos recargables, con iluminación a base de LEDs, los cuales pueden ser de gran ayuda en caso de que tengas que detenerte en medio de la noche en una carretera oscura.

4.- No te olvides del teléfono celular

No nos referimos al dispositivo como tal, sino a un cargador de auto. Si vas a emprender un viaje largo, es imprescindible que tu teléfono siempre tenga batería suficiente, por si tienes que hacer una llamada de emergencia o recurrir a Google Maps o Waze.

5.- La ropa adecuada

Si vas a emprender un viaje largo, lo mejor es que utilices ropa cómoda. Tal vez pants, tenis y una playera cómoda. Evita vestir colores oscuros, los cuales se convierten en un suplicio cuan-

do el sol pega de lleno en el auto, sobre todo si son pantalones. Por la misma razón evita conducir con bermudas y por favor, nunca manejes con sandalias.

6.- Agua, no olvides el agua

Y no para el coche, sino para ti. Es muy importante que siempre te encuentres hidratado, sobre todo si vas a recorrer carreteras donde el calor será un factor determinante.

7.- Música adecuada

Si vas a viajar de noche, trata de llevar música que te mantenga despierto. Prepara una Playlist en Spotify con canciones que te provoquen cantar. O lleva tus CDs favoritos. Está demostrado que el cantar mientras manejas, te mantiene alerta.

8.- El snack adecuado

Si eres de los que no gusta de hacer escalas, lo mejor es que lleves refrigerios para controlar el apetito. Evita snacks pesados y ricos en grasas. Inclínate por bocadillos ligeros, bajos en grasas, como barras integrales, emparedados de jamón de pavo y cosas así.

9.- Las gafas de sol

Te servirán de maravilla para evitar los molestos deslumbramientos cuando el sol emerge por el horizonte o bien cuando se encuentra en el cénit y aprovecha cualquier superficie de metal o cristal para lanzar molestos destellos a los automovilistas.

10.- Manos en el volante, por favor

Aunque viajes en carretera y no haya mucho tráfico ¡no te confíes! Por favor incluye en la lista de pendientes un manos libres para el teléfono móvil, lo cual te permitirá mantener las manos siempre en el volante.

11.- No olvides llevar a la pasajera más importante: la Prudencia

Ella se convertirá en la pasajera más importante del viaje. La prudencia te ayudará a descansar cuando te encuentres fatigado, a no manejar de noche si tienes sueño, a no rebasar los límites de velocidad permitidos, a no rebasar con raya continua, a hacer escalas cuando el viaje sea muy largo, a respetar a los demás automovilistas y a no hacer texting mientras conduces.

La Prudencia te ayudará a llegar con bien a tu destino, para que junto con tu familia pases unas vacaciones inolvidables. ¡Disfrútalas!



Brown's Dulles Nissan

BrownsDullesNissan.com

• Buen crédito • Mal crédito • No importa..... Nosotros podemos ayudarte!
• No crédito • Bancarrota

Tax ID Bienvenidos!

11 FORD EXPLORER automatico, limited, cuero, sunroof, 4wd



11 NISSAN 370Z touring, cuero, 6 velocidades manuales



12 HONDA ACCORD automatico, sedan, EX-L, cuero, navegacion



13 DODGE CHALLENGER RT, 1 sólo dueño



13 HYUNDAI ELANTRA GLS, automatico, 62k



14 TOYOTA TACOMA DBL, CAB LB, 4WD, V6, automatico



15 FORD MUSTANG V6, bajas millas, camara de retroceso, manual, 1 solo dueño



12 TOYOTA CAMRY SE, bluetooth, automatico



15 GMC SIERRA 1500 SLT



Hasta **\$10,000** Descuento MSRP
0% APR POR 72 MESES
Hasta **\$5,000** SOBRE EL VALOR DE KELLEY BLUE BOOK EN SU TRADE

2016 NISSAN ALTIMA 2.5S CVT
\$125 MES Por 36 meses

2016 NISSAN SENTRA S CVT
\$99 MES Por 36 meses

2016 NISSAN ROGUE S AWD
\$148 MES Por 36 meses

2016 NISSAN PATHFINDER S AWD
\$249 MES Por 36 meses

2016 NISSAN MURANO S AWD
\$269 MES Por 36 meses

45155 Towlern Place Sterling, VA 20166 **703-948-1100**

 MARIO CALDERON Gerente de Ventas	 BRYAN ARAGON Gerente de Ventas	 CARLA 571-302-2981	 DONIS RAMOS 703-258-2536	 ERICK GUERRA (571) 501-8122
--	--	----------------------------------	--	---



*EL VALOR SE APLICARA BASADO EN EL TIPO Y CONDICIONES DEL VEHICULO. \$3,500 AUTOS Y VANS. HASTA \$5,000 EN TRUCKS Y SUV'S. TODOS LOS VALORES DE INTERCAMBIO BASADOS EN LA INSPECCION FINAL DEL VEHICULO PERSONAL AUTORIZADO EN BROWN'S FAIRFAX NISSAN. LOS VALORES DE INTERCAMBIO INDICADOS ARRIBA SON APLICABLES A LA COMPRA DE CUALQUIER VEHICULO NUEVO. NO PUEDE SER COMBINADO CON OTRA OFERTA O PROGRAMA NO RELACIONADO AL PROGRAMA DE RECUPERACION DE INVENTARIO. IMPUESTOS DEL ESTADO, LICENCIA Y CARGOS DE REGISTRO SERAN APLICADOS. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES, SUJETO A COMPROBACION MILITAR Y GRADUACION RECIENTE. PRECIOS INCLUYEN INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DISPONIBLES. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, ENVIO, SEBROS GASTOS DE PROCESO, OPCIONES DEL DEALER, VEHICULOS SUJETOS A PROPIEDAD DE VENTA. PRECIOS DE AUTOS USADOS CERTIFICADOS NO SON VALIDOS CON OTRAS OFERTAS Y NO APLICAN PARA COMPRAS ANTERIORES. RESTRICCIONES PUEDEN APLICAR/VISITAR DEALER PARA DETALLES. SUJETOS A RESTRICCIONES DEL BANCO. LIMITACIONES PUEDEN APLICAR.

Ostenta el liderato de la Fórmula 1

Lewis Hamilton se consolida en Alemania

Obtuvo la ventaja de principio a fin durante la última competencia del campeonato.



El británico Lewis Hamilton, con Mercedes, recibe la bandera a cuadros al cruzar la meta del Gran Premio de Alemania de Fórmula Uno en Hockenheim, Alemania, domingo 31 de julio de 2016. FOTO: JENS MEYER/AP



Después de ganar el Grand Prix Alemán de Fórmula 1 en Hockenheim, el piloto de Mercedes lo celebró tirando su trofeo al aire.. FOTO: AP

WASHINGTON HISPANIC AP

El británico Lewis Hamilton al mando de su Mercedes tomó la delantera desde la largada del Gran Premio de Alemania de Fórmula Uno y la mantuvo hasta el final, al imponerse en la última competencia del campeonato mayor del automovilismo mundial antes del receso veraniego.

Hamilton, segundo en la grilla, se adelantó a su compañero de escudería Nico Rosberg, quien partió de la pole pero cayó al cuarto lugar antes de la primera curva.

El triple campeón Hamilton, ganador de los dos últimos campeonatos tomó 19 puntos de ventaja sobre Rosberg. Ha ganado seis de las últimas siete carreras y tiene 49 triunfos en su palmarés.

“Qué carrera, qué partida fantástica. Todo fue cuestión de mantener la calma”, dijo el piloto.

Daniel Ricciardo fue segundo delante de Max Verstappen, su compañero de la escudería, la primera vez que los dos pilotos de Red Bull comparten el podio en esta temporada. Red Bull desplazó a Ferrari del segundo puesto del campeonato de constructores.

Rosberg, quien fue penalizado con cinco

segundos por desplazar a Verstappen de la pista, llegó en cuarto lugar. Rosberg había ganado en Hockenheim hace dos años.

Hamilton partió detrás de Rosberg la semana pasada en el GP de Hungría, pero lo pasó antes de la primera curva, ganó la carrera y pasó al frente de las posiciones por primera vez en la temporada.

Los dos pilotos de Ferrari, Sebastian Vettel y Kimi Raikkonen, llegaron en quinto y sexto lugar respectivamente. La próxima carrera será el GP de Bélgica el 28 de agosto.

Hamilton tuvo una gran largada al pasar a Rosberg, quien también vio a los dos Red Bull dejarlo atrás. Verstappen pasó a Ricciardo por afuera al entrar en la primera curva, pero Ricciardo recuperó el segundo lugar para terminar a 6,9 segundos de Hamilton. Verstappen dijo luego que dejó pasar a Ricciardo “para ayudar al equipo”.

“He estado en el podio dos semanas seguidas y es extraordinario que la carrera vuelva a Alemania”, dijo Ricciardo. “Es nuestro primer doble podio en más de un año y es increíble terminar así la primera parte de la temporada”.

Buenas opciones si busca un nuevo auto

Autos con la mejor tracción delantera

WASHINGTON HISPANIC DIGITAL TREND

Los vehículos con tracción delantera tienen a menudo una mala reputación en los llamados círculos de entusiastas. Es cierto que son por lo general no son tan dinámicos al conducirlos como los modelos de tracción trasera o en las cuatro ruedas, pero hay varios aspectos que bien vale la pena considerar, sobre todo si estás buscando comprar un nuevo auto.

Después de todo, este tipo de vehículos ha existido ya durante décadas,

y los fabricantes han tenido mucho tiempo para limar cualquier torcedura. Valga en este punto decir que incluso BMW ha adoptado la tracción delantera para un puñado de sus modelos europeos.

En este “mundo”, existe de todo. Algunos vehículos de tracción delantera fueron diseñados con la funcionalidad en mente; algunos son de sólo eficientes, y otros ponen una sonrisa en tu cara después de la primera curva.

Hemos seleccionado algunos de los mejores autos de tracción delantera en el mercado a día de hoy. Se trata de modelos capaces de competir con

cualquier modelo de tracción trasera en su respectivo segmento. Competir, y a veces incluso, ganar:

■ **El Fiat 500 Abarth** fue desarrollado para conquistar las pistas. Sobre la base del gracioso 500, este coqueto hot hatch posee una suspensión muy rígida en ambos ejes, un motor de cuatro cilindros de 1.4 litros con turbo-compresor que genera unos robustos 160 caballos de fuerza.

■ **El Ford Fiesta ST** es la prueba fidedigna de que un vehículo de tracción delantera y asequible no tiene por qué ser aburrido. A pesar de que nació a la vida como un cuatro ruedas econó-



El Honda Civic está entre los autos favoritos y más buscados por sus elegantes líneas y tecnología de punta. FOTO: CORTESÍA.

mico, Ford le añadió una suspensión deportiva y un motor EcoBoost de 1.6 litros y 197 caballos de fuerza, turboalimentado y con inyección directa.

■ **El Honda Civic** no se convirtió en el mejor vehículo de su segmento, ni recibió el premio a la mejor con-

ducción diaria de Digital Trends por accidente. Durante generaciones ha aunado en sí la asequibilidad, la practicidad, la eficiencia, y la emoción tras el volante.

La lista la completan el Mazda3 y Honda Ridgeline.

ASÍ SENTIMOS LAS MUJERES LOS INFARTOS.

(MAREO O ATURDIMIENTO REPENTINOS)



Otros síntomas de infarto a los que debe estar atenta:

- Dolor de pecho, malestar, sensación de presión, como si tuviera una tonelada de peso encima suyo
- Falta de aire
- Náusea
- Dolor inusual en la parte superior del cuerpo o malestar en uno o ambos brazos, la espalda, los hombros, el cuello, la mandíbula o la parte alta del estómago
- Fatiga inusual
- Sentir un sudor frío

Si siente cualquiera de estos síntomas, no ponga excusas. Haga La Llamada. No Pierdas Tiempo!

Para aprender más visite: WomensHealth.gov/ataquedelcorazon



Consumer Reports hace llamado público

Exige a Tesla cambiar nombre de su 'Autopilot'

La NHTSA también pide al fabricante de autos eléctricos detalles sobre la manera cómo funciona el sistema.

**TOM KRISHER
Y DEE-ANN DURBIN**
DETROIT, MICHIGAN / AP

Una prestigiosa revista estadounidense de apoyo al consumidor está pidiendo al fabricante de autos eléctricos Tesla Motors que cambie el nombre de su sistema semiautónomo, "Autopilot", y que desconecte la función de dirección automática a raíz de un choque fatal en Florida.

Consumer Reports sostuvo en un comunicado que llamar al sistema "Autopilot" hace suponer peligrosamente que los Tesla pueden manejarse por sí solos. También sugiere que la dirección automática debería desconectarse y actualizarse para asegurarse que las manos del chofer están siempre en el volante.

"Estamos profundamente preocupados de que a los consumidores se les vende un montón de promesas sobre tecnología que no ha sido probadas", sostuvo en un comunicado Laura MacCleery, vicepresidenta de políticas para el consumidor de Consumer Reports.

El "Autopilot", agregó MacCleery, no puede manejar el auto pero permite que los consumidores saquen las manos del volante por varios minutos.

En un email, una portavoz de Tesla replicó que la empresa no tiene planes de cambiar el nombre, y que el "Autopilot" es más seguro que los autos que operan sin ayuda electrónica de cámaras,



Si la investigación de la NHTSA encuentra fallas en el sistema de Tesla como para circular en las autopistas, dicha agencia podría pedir que se retiren los autos para ser revisados.

FOTO: TESLA

ras, radares y computadoras.

"Si bien apreciamos el consejo bien intencionado de personas u organizaciones, tomamos decisiones basadas en información del mundo real, no en especulaciones de los medios", añadió la portavoz.

El pedido de la revista ocurre después de que Joshua Brown, de 40 años, murió en mayo en un accidente en Florida usando el "Autopilot". El sistema no detectó un tractocamión que volteó enfrente del Tesla cuando el

sol brillaba y Brown no alcanzó reaccionar.

La Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras de Estados Unidos (NHTSA, por sus siglas en inglés) está investigando el choque y el sistema "Autopilot".

Abren investigación

Mientras tanto, reguladores de seguridad están pidiendo al fabricante de autos eléctricos Tesla detalles sobre la manera cómo funciona su sistema au-



Después del accidente fatídico ocurrido en marzo, Consumer Reports plantea que los Tesla semiautomáticos deben asegurarse que las manos del conductor no se pongan fuera del volante.

FOTO: TESLA

CÓMO FUNCIONA

- **El sistema de Tesla** usa cámaras, radar y computadoras para detectar objetos y frenar automáticamente si es que va a chocar contra algo.
- **También** puede mantener un auto centrado en su carril.
- **La empresa fabricante** indica que antes de que el autopiloto pueda ser usado, los conductores deben de tener en cuenta que el sistema es una "función de ayuda" que requiere que el chofer mantenga ambas manos todo el tiempo en el volante.

portavoz reportó en un comunicado que no se ha determinado si es que existen fallas de seguridad. El pedido de información es un paso de rutina dentro de la investigación, indicó el portavoz Bryan Thomas.

La investigación podría tener implicaciones en la industria automotriz y en los pasos a tomar para manufacturar autos con autopiloto. Si es que la investigación encuentra fallas en el sistema de Tesla, la agencia podría pedir que se retiren los autos para ser revisados. Otros fabricantes ya están desarrollando sistemas similares que tal vez tengan que ser modificados como resultado de la investigación.

topiloto y las razones por las que no detectó un tractocamión en un fatal accidente ocurrido en mayo en Florida.

La Administración Nacional de Seguridad del Tráfico (NHTSA, por sus siglas en inglés), en una carta enviada a Tesla, también pidió información sobre todos los accidentes que ha tenido desde que el sistema no funcionó como esperaban el 7 de mayo, cuando el auto chocó con un tractocamión.

La agencia está investigando

el accidente ocurrido en Williston, Florida, que causó la muerte de Joshua Brown, de 40 años, residente de Canton, Ohio.

La agencia dio a Tesla hasta el 26 de agosto para que le entregue los documentos.

La empresa enfrenta multas de hasta 21 mil dólares por día, hasta un máximo de 105 millones si es que no cumple con el pedido.

Aunque la agencia calificó al problema del sistema autopiloto como un "presunto defecto", un

Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH

www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474





Annual Clearance event

¡BIENVENIDOS TAX ID!

DESDE **\$16181**



NUEVO 2016 TOYOTA **COROLLA L**

(Incluye \$1,500 reembolso Toyota).

DESDE **\$20558**



NUEVO 2017 TOYOTA **CAMRY LE**

(Incluye \$2,000 reembolso Toyota).

25 unidades en stock.

DESDE **\$23149**



NUEVO 2016 TOYOTA **RAV4 LE FWD**

(Incluye \$1,250 reembolso Toyota).

9 unidades en stock.

DESDE **\$27439**



NUEVO 2016 **SIENNA L** AUTOMATICO

(Incluye \$1,000 reembolso Scion).

LUIS MEDINA



JORGE



LUIS GARCIA



JULIO



YOUNG



CARLOS



DARCARS
You're gonna love these deals

1 888 869 1548

DARCARS Toyota of Silver Spring



12210 Cherry Hill Road, Silver Spring, Maryland 20904

DARCARSToyota.COM

PRECIOS INCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER \$300. FECHA DE EXPIRACION 08/10/2016.

355 TOYOTA Autos Usados | TAX ID Bienvenido

¿No crédito? ¡Aquí aceptamos todas las aplicaciones!

 <p>2004 Kia Spectra EX Sedan #664423A \$5,999</p>	 <p>2012 Chevrolet Sonic LS Sedan #653049A \$7,590</p>	 <p>2006 Cadillac DTS w/Livery Pkg Sedan #F0241A \$8,999</p>	 <p>2011 Honda Insight Sedan #670519A \$8,999</p>	 <p>2006 Acura TL Sedan #672564A \$9,999</p>
 <p>2013 FIAT 500 Abarth MT #672534A \$10,999</p>	 <p>2013 Nissan Altima 2.5 S Sedan #669064A \$12,290</p>	 <p>2013 Scion xB Wagon #F0221 \$13,890</p>	 <p>2012 Toyota Camry L #653015A \$14,290</p>	 <p>2013 Scion tC Coupe #672564A \$14,490</p>
 <p>2014 Toyota Corolla LE Sedan #F0236 \$14,490</p>	 <p>2013 Honda Civic Sdn EX-L Sedan #670400A \$15,490</p>	 <p>2014 Toyota Camry LE Sedan #663211A \$15,690</p>	 <p>2015 Toyota Corolla S Sedan #669049A \$16,990</p>	 <p>2014 Toyota Camry Hybrid LE Sedan #F0207 \$17,490</p>



CESAR



SEBASTIAN

ABIERTO LOS DOMINGOS 11 a 7 PM

1-888-835-8347

15625 Frederick Rd (Ruta 355), Rockville, MD

www.355toyota.com

301-340-0900